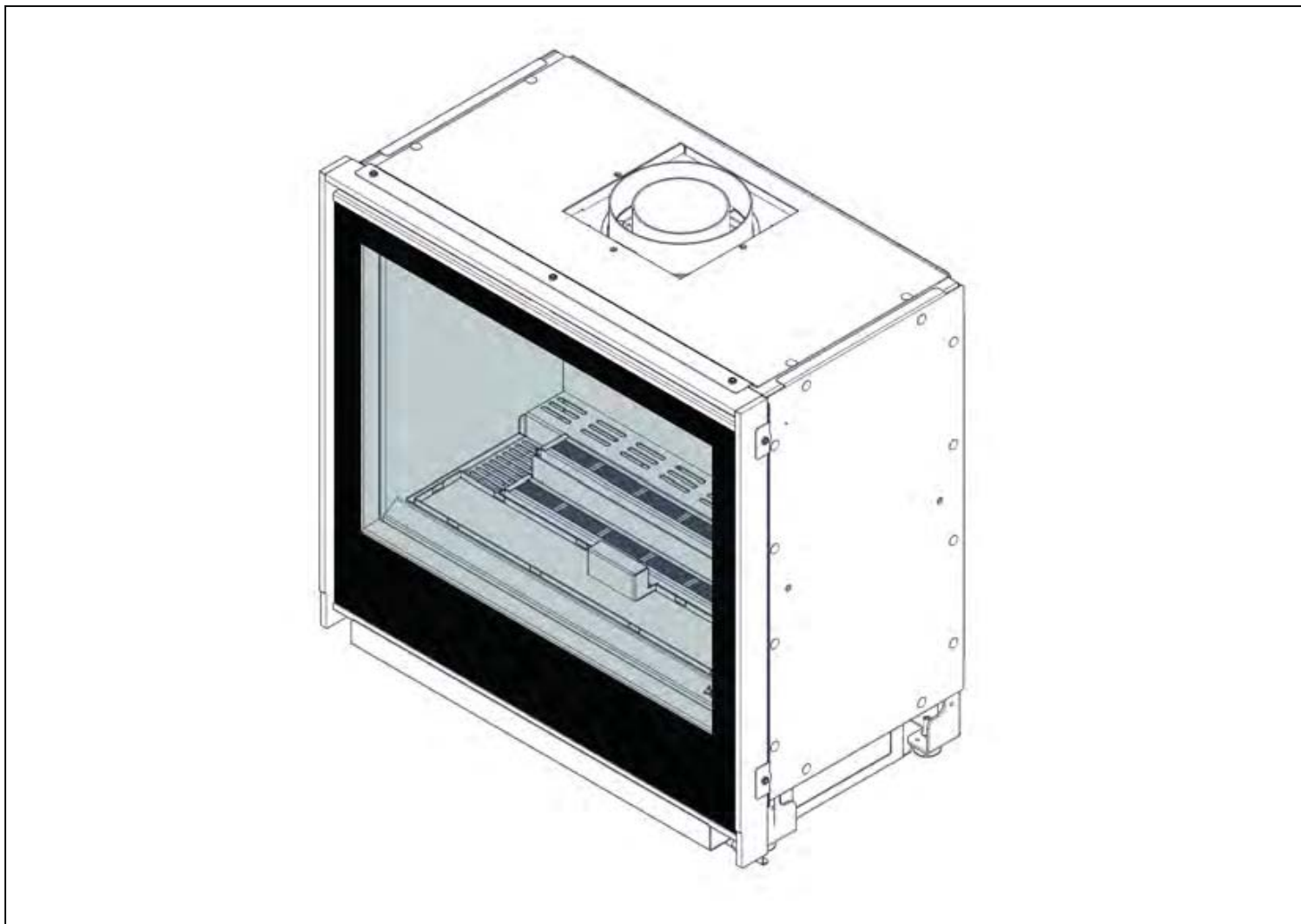


bellfires.^{gas fires}

Manuale di preparazione

Smart Bell 65/55 MF



Numero di serie:

Data di produzione:

© Barbas Bellfires BV

È vietato riprodurre, archiviare in sistemi di ricerca o trasmettere il presente documento, in tutto o in parte, in qualsiasi forma o con qualsivoglia mezzo, sia esso elettronico, meccanico, tramite fotocopie, registrazione o altro, senza previa autorizzazione scritta di Barbas Bellfires BV. Il presente documento può contenere inesattezze tecniche o errori tipografici. Barbas Bellfires BV si riserva pertanto il diritto di rivedere il contenuto del presente documento di tanto in tanto.

Informazioni per i contatti

Barbas Bellfires BV

Hallenstraat 17, 5531 AB Bladel, The Netherlands

Telefono: +31 49 733 9200

E-mail: info@bellfires.com

Sommario

1	Informazioni sul presente documento.....	4
1.1	Come utilizzare il presente documento.....	4
1.2	Avvertenze e avvisi utilizzati nel documento.....	4
1.3	Documentazione correlata.....	4
2	Panoramica dei componenti per canna fumaria concentrica.....	5
3	Sicurezza.....	6
3.1	Istruzioni di sicurezza per l'installazione.....	6
4	Requisiti.....	7
4.1	Requisiti per la posizione.....	7
4.2	Altri requisiti.....	7
4.3	Requisiti per l'uscita.....	7
4.3.1	Requisiti per l'uscita a tetto.....	7
4.3.2	Requisiti per l'uscita a parete.....	8
4.4	Requisiti per i componenti per canna fumaria concentrica.....	9
4.4.1	Opzioni per componenti per canna fumaria concentrica con uscita a tetto.....	10
4.4.2	Opzioni per componenti per canna fumaria concentrica con uscita a parete.....	16
5	Specifiche tecniche.....	17
5.1	Dimensioni di Smart Bell 65/55 con cornice integrata.....	17
5.2	Dimensioni di Smart Bell 65/55 con cornice classica da 35 mm.....	18
5.3	Dimensioni di Smart Bell 65/55 con cornice classica da 52 mm.....	19
5.4	Dimensioni di Smart Bell 65/55 con cornice classica da 70 mm.....	20
5.5	Dimensioni di Smart Bell 65/55 con cornice di inserimento da 15 mm.....	21
5.6	Dimensioni di Smart Bell 65/55 con cornice di inserimento da 50 mm.....	22
5.7	Dimensioni di Smart Bell 65/55 con cornice di inserimento da 50 mm e ventola di convezione.....	23
5.8	Dimensioni della piastra di restrizione.....	23
6	Componenti disponibili per canna fumaria concentrica.....	24
6.1	Elenco delle parti dell'apparecchio.....	24
6.2	Bellfires - Sistema Muelink & Grol Ø100 - Ø150.....	25
6.3	Sistema Poujoulat - DUOGAS Ø100 - Ø150.....	29
6.4	Sistema Ontop - Metaloterm US Ø100 - Ø150.....	32
6.5	Sistema Jeremias/STB - H-Twin Ø100 - Ø150.....	36
6.6	Sistema Jeremias - TWIN-GAS Ø100 - Ø150.....	40

1 Informazioni sul presente documento

Il presente documento contiene le informazioni necessarie per effettuare le seguenti attività sul Smart Bell 65/55 MF:

- Preparazione per l'installazione

Nel presente documento si fa riferimento al Smart Bell 65/55 MF come 'l'apparecchio'. Il presente documento è una parte essenziale dell'apparecchio. Leggere attentamente il presente manuale prima di effettuare qualsiasi intervento sull'apparecchio. Conservare il manuale in un luogo sicuro.

Le istruzioni originali del documento sono in inglese. Tutte le versioni del documento in altre lingue sono traduzioni delle istruzioni originali. Non è possibile fornire illustrazioni dettagliate di ogni singolo elemento dell'apparecchio. Le illustrazioni contenute nel presente documento mostrano una configurazione tipica. Le illustrazioni sono fornite esclusivamente a scopo istruttivo.

1.1 Come utilizzare il presente documento

1. Acquisire familiarità con la struttura e il contenuto del documento.
2. Leggere attentamente il capitolo sulla sicurezza.
3. Verificare di aver compreso tutte le istruzioni.
4. Effettuare le procedure completamente e rispettando la sequenza fornita.

1.2 Avvertenze e avvisi utilizzati nel documento

Avvertenza

La mancata osservanza di queste istruzioni causa il rischio di lesioni personali o decesso.

Avviso

La mancata osservanza di queste istruzioni comporta il rischio di danni all'apparecchio o ai beni.

Nota

Una nota mostra maggiori informazioni.

Simbolo	Descrizione
	Simbolo visivo della presenza di un pericolo
	Simbolo visivo della presenza di maggiori informazioni

1.3 Documentazione correlata

- Manuale di preparazione
- Manuale di installazione e manutenzione
- Manuale per l'utente

2 Panoramica dei componenti per canna fumaria concentrica

I componenti per canna fumaria concentrica forniscono aria comburente all'apparecchio ed estraggono i gas di scarico dall'apparecchio stesso. I componenti per canna fumaria concentrica sono i seguenti:

Elemento	Descrizione
Canna fumaria concentrica	La canna fumaria concentrica è un tubo dotato di un tubo interno. Il tubo interno ha la funzione di condotto del gas di scarico e l'intercapedine tra il tubo interno e il tubo esterno ha la funzione di condotto per l'aria comburente
Condotto gas di scarico	I gas di scarico prodotti dall'apparecchio fluiscono attraverso il condotto verso l'esterno per tiraggio naturale
Condotto per l'aria comburente	Fornisce all'apparecchio aria fresca proveniente dall'esterno attraverso il condotto
Uscita/terminale	Ingresso per il condotto per l'aria comburente e uscita per il condotto del gas di scarico

3 Sicurezza

3.1 Istruzioni di sicurezza per l'installazione



Avviso:

- L'apparecchio deve essere installato come "sistema di riscaldamento a tenuta stagna per abitazioni" da un tecnico installatore di apparecchiature a gas certificato e registrato, in conformità alle istruzioni di installazione fornite e ai regolamenti nazionali e locali pertinenti.
- Per eventuali domande riguardo all'installazione, consultare l'azienda del gas locale.
- Nell'installazione utilizzare esclusivamente i componenti specificati nel presente manuale e nei documenti correlati.
- Per l'installazione dei componenti per canna fumaria concentrica, utilizzare esclusivamente le seguenti marche:

Produttore	sistema
Bellfires	Sistema Muelink & Grol
Poujoulat	Sistema DUOGAS
Ontop	Sistema Metaloterm US
Jeremias/STB (STB = Schoorsteen Techniek Brummen NL)	Sistema H-Twin
Jeremias	Sistema TWIN-GAS

- Per l'installazione dei componenti per canna fumaria concentrica, non utilizzare una combinazione di parti di altre marche.
- Prima di iniziare l'installazione, controllare che i dettagli sulla targhetta dati corrispondano al tipo di gas e alla pressione di entrata del gas a cui l'apparecchio sarà collegato.



Nota:
Tutte le distanze minime sono linee guida. Per le distanze minime esatte, consultare le direttive nazionali e locali.

Posizione di alcuni elementi(*)	Distanza minima tra gli elementi e l'uscita a tetto
Sullo stesso tetto dell'uscita	3 m
Su un tetto diverso da quello dell'uscita	1 m
Su una parete più bassa rispetto all'uscita	1 m
Su una superficie con una pendenza maggiore rispetto all'uscita	3 m

- (*) Elementi:
- Un'apertura di ventilazione che serve un ambiente abitato, una toilette o un bagno.
 - Un condotto per l'aria comburente, se l'aria fornita fluisce attraverso un ambiente abitato.
 - Una finestra apribile che serve un ambiente abitato, una toilette o un bagno.

4.3.2 **Requisiti per l'uscita a parete**

Verificare che l'uscita sia installata ad almeno 0,5 m da:

- Angolo dell'edificio
- Bordo del tetto
- Tettoia e grondaia
- Balconi ecc., a meno che la struttura di scarico non si estenda almeno fino al fronte della sezione sporgente



Nota:
Tutte le distanze minime sono linee guida. Per le distanze minime esatte, consultare le direttive nazionali e locali.

Se l'uscita è installata a meno di 0,5 m in senso orizzontale e a meno di 2 m in senso verticale da un'area pubblica, montare un dispositivo di protezione efficace. Verificare che la dimensione della maglia della protezione non influisca sul funzionamento dell'apparecchio.

Se l'altezza dell'uscita dal pavimento è inferiore a 3 m, la distanza tra l'uscita e un giardino o un terrazzo deve essere di almeno 2 m.

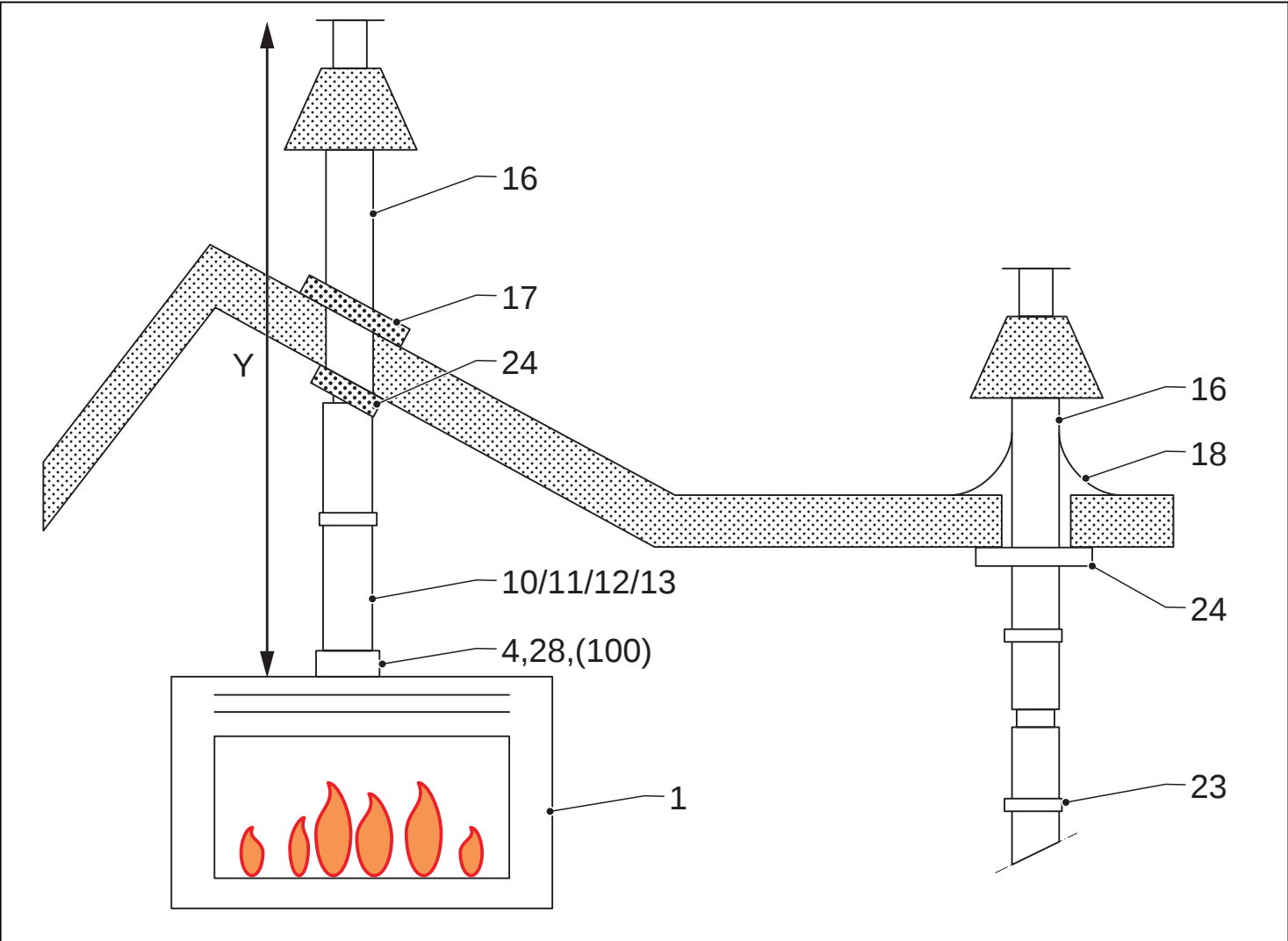
Posizione di alcuni elementi(*)	Distanza minima tra gli elementi e l'uscita a parete
Su una parete in cui l'elemento serve uno spazio abitabile diverso da quello del proprietario del caminetto.	Non installare l'uscita a parete sotto un elemento.
Su una parete (**)	• Sotto l'elemento: 2 m • Sopra l'elemento: 0,75 m • Parte sinistra o destra dell'uscita: 0,75 m
Entro 1 m dalla tettoia	2 m
Sotto un balcone, una passerella, ecc.	2 m dalla parte inferiore del balcone o della passerella

Installare i componenti per canna fumaria concentrica come descritto nella presente sezione.

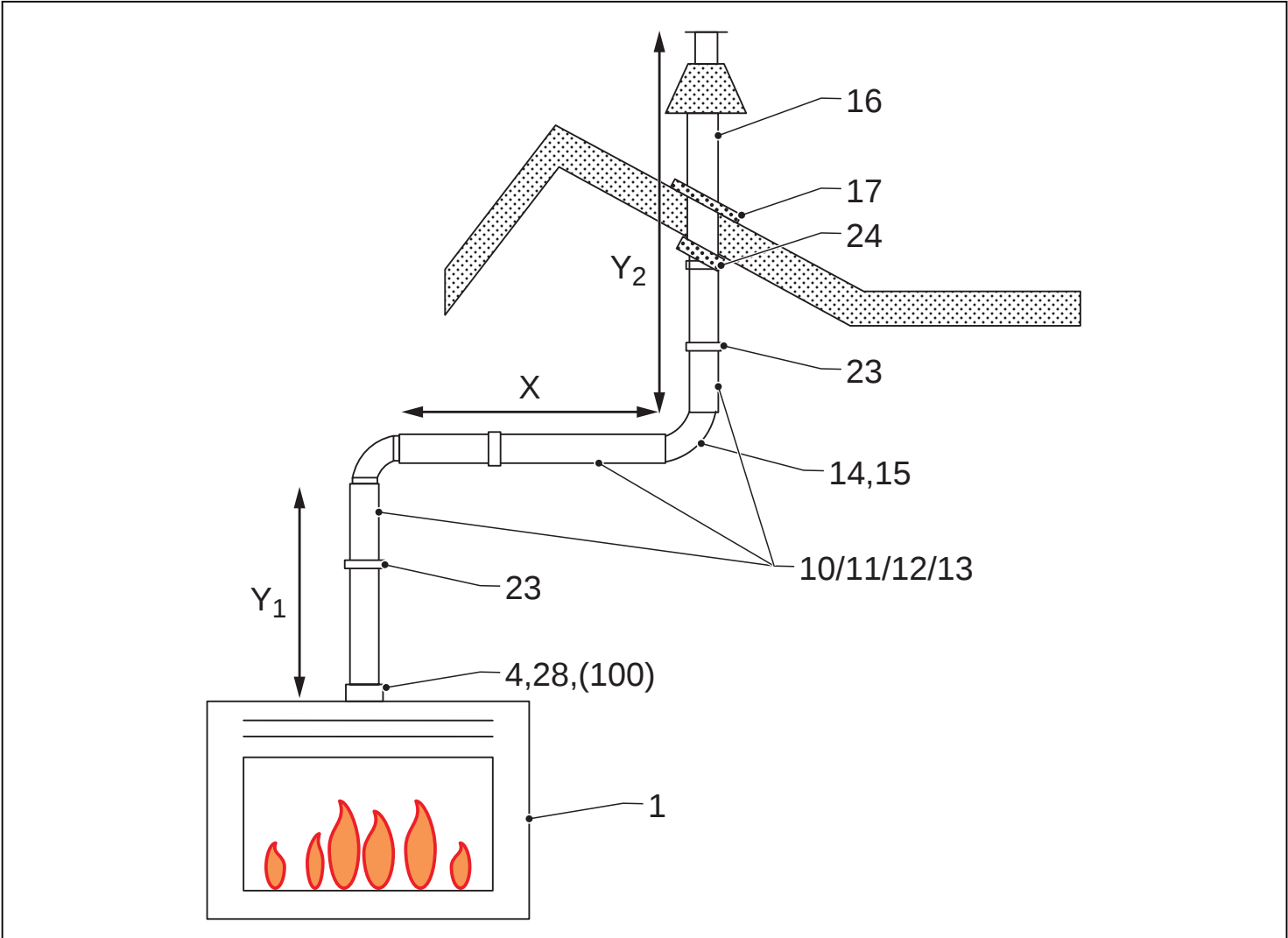
Alcune configurazioni di componenti per canna fumaria concentrica richiedono l'installazione di una piastra di restrizione del gas di scarico. Con l'apparecchio sono fornite misure diverse di piastra di restrizione del gas di scarico. Fare riferimento al manuale di installazione e manutenzione.

4.4.1 Opzioni per componenti per canna fumaria concentrica con uscita a tetto

Componenti per canna fumaria concentrica rigida



		Y (min. - max.)	Larghezza della piastra di restrizione del gas di scarico
			Raccordo per canna fumaria concentrica sull'apparecchio: Ø100-Ø150 mm
		2,0 - 4,0 m	30 mm
		4,0 - 12,0 m	40 mm



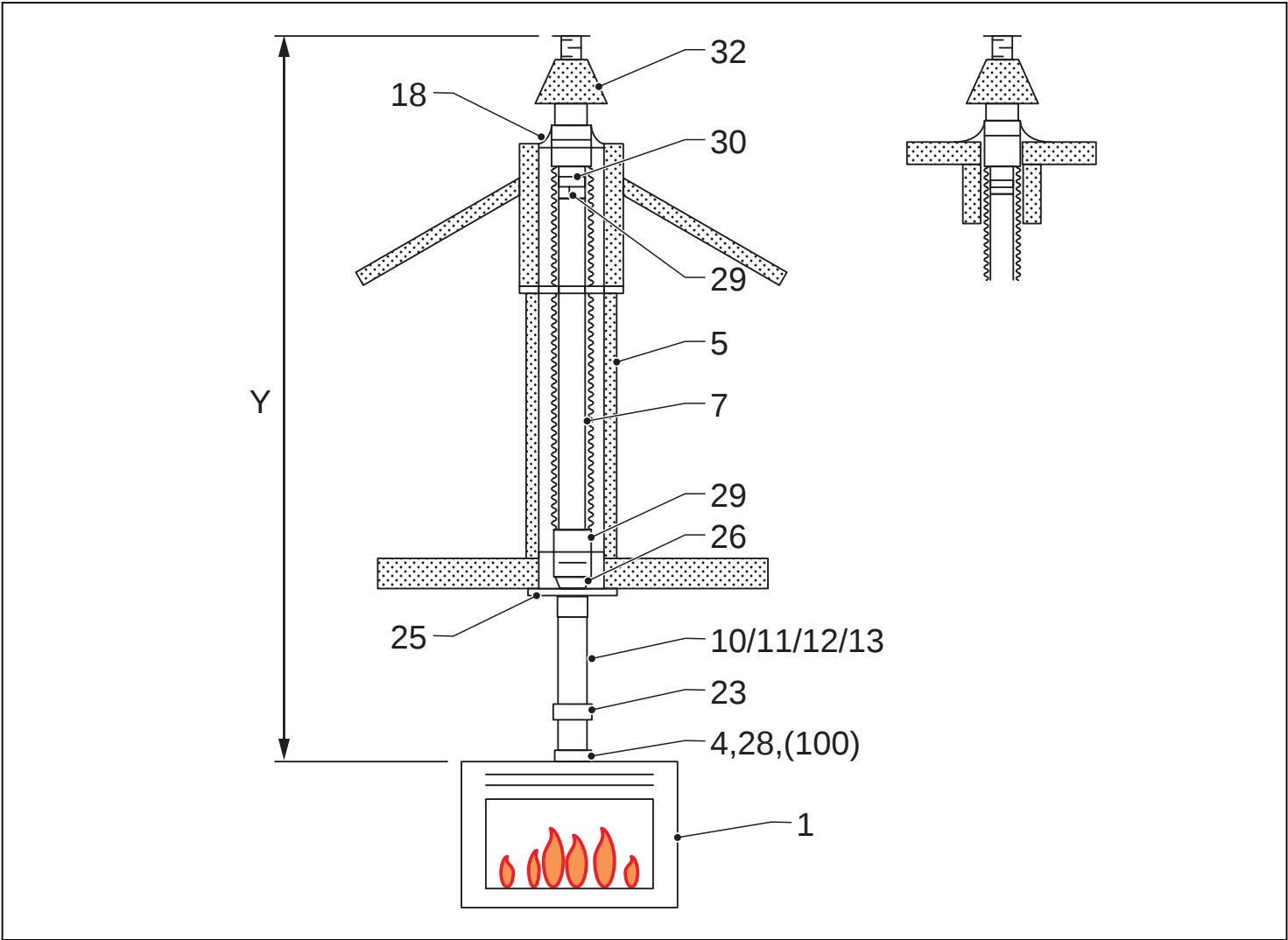
Y ₁ (min. - max.)	X (min. - max.)	Y ₁ + Y ₂ (min. - max.)	Larghezza della piastra di restrizione del gas di scarico
			Raccordo per canna fumaria concentrica sull'apparecchio: Ø100-Ø150 mm
1,0 - 11,0 m	0 - 3,0 m	1,0 - 11,0 m	-



Avviso:

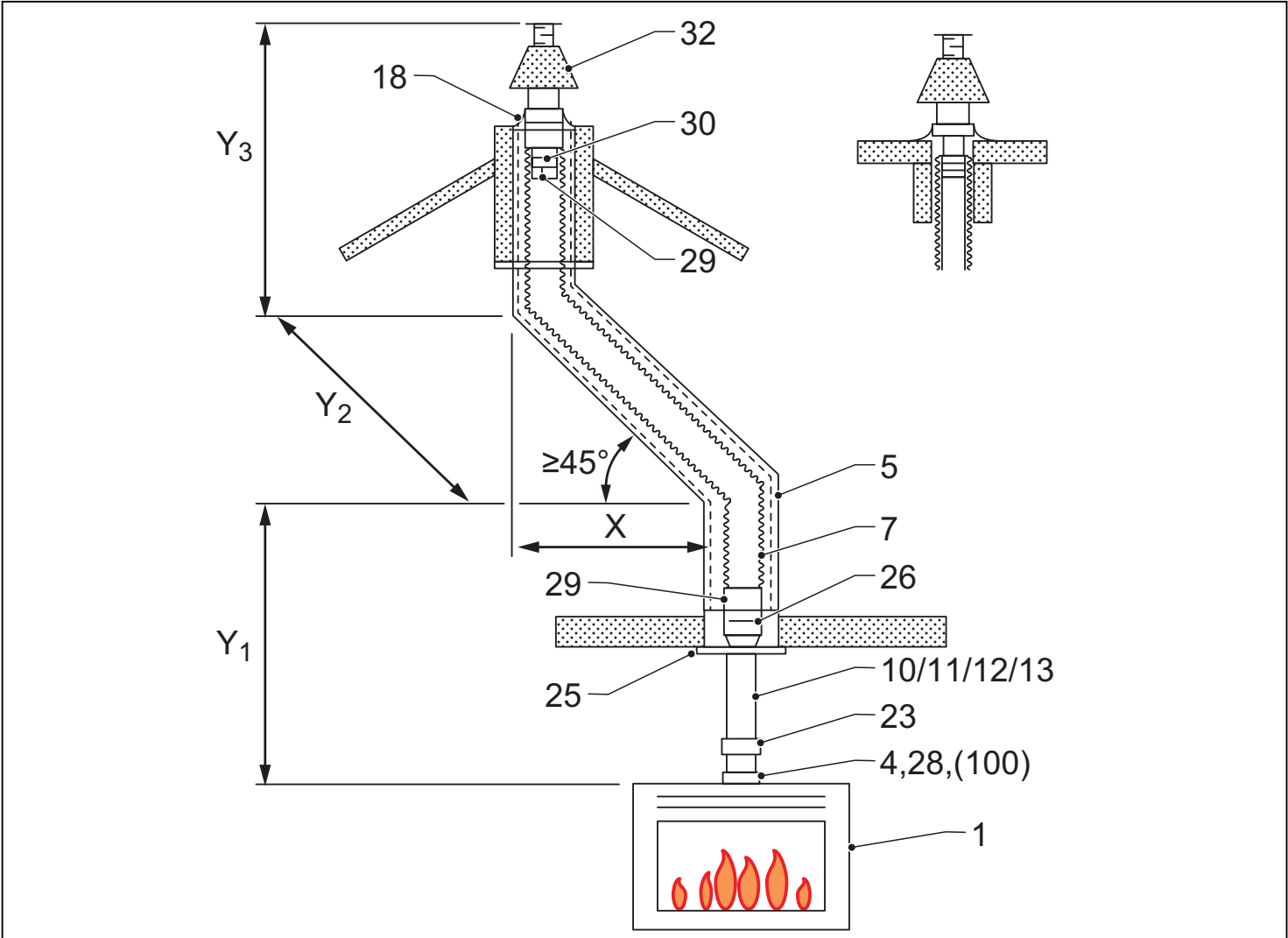
Verificare che Y₁ + Y₂ sia almeno il doppio in larghezza di X.

Componenti per canna fumaria concentrica flessibile



		Y (min. - max.)	Larghezza della piastra di restrizione del gas di scarico
			Raccordo per canna fumaria concentrica sull'apparecchio: Ø100-Ø150 mm
		2,0 - 4,0 m	30 mm
		4,0 - 12,0 m	40 mm

Uscita a tetto con un tubo flessibile interno da Ø 100 mm in una canna fumaria preesistente intubata.

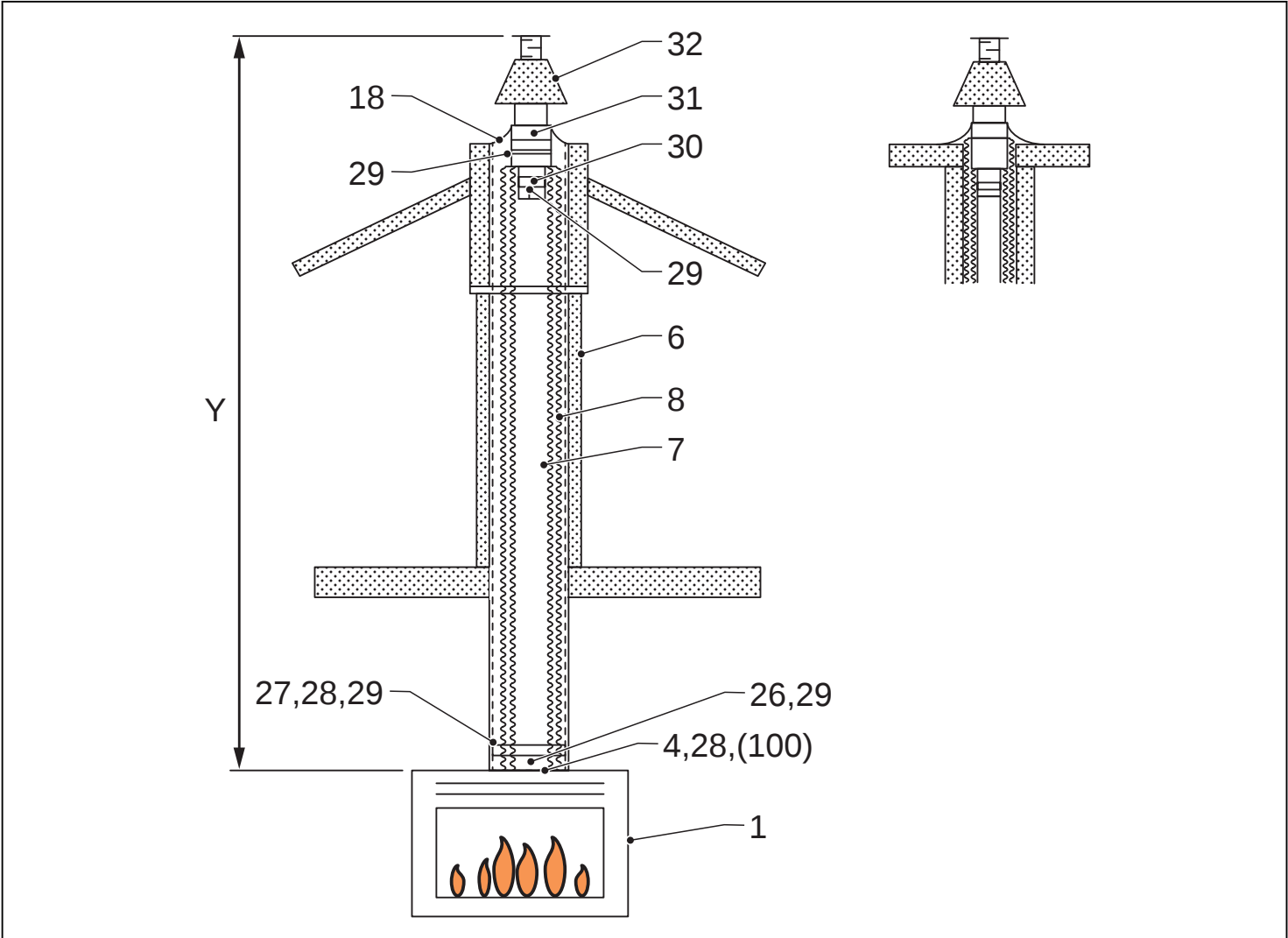


Y ₁ (min. - max.)	X (min. - max.)	Y ₁ + Y ₂ + Y ₃ (min. - max.)	Larghezza della piastra di restrizione del gas di scarico
			Raccordo per canna fumaria concentrica sull'apparecchio: Ø100-Ø150 mm
1,0 - 11,0 m	0 - 3,0 m	1,0 - 11,0 m	-

Avviso:

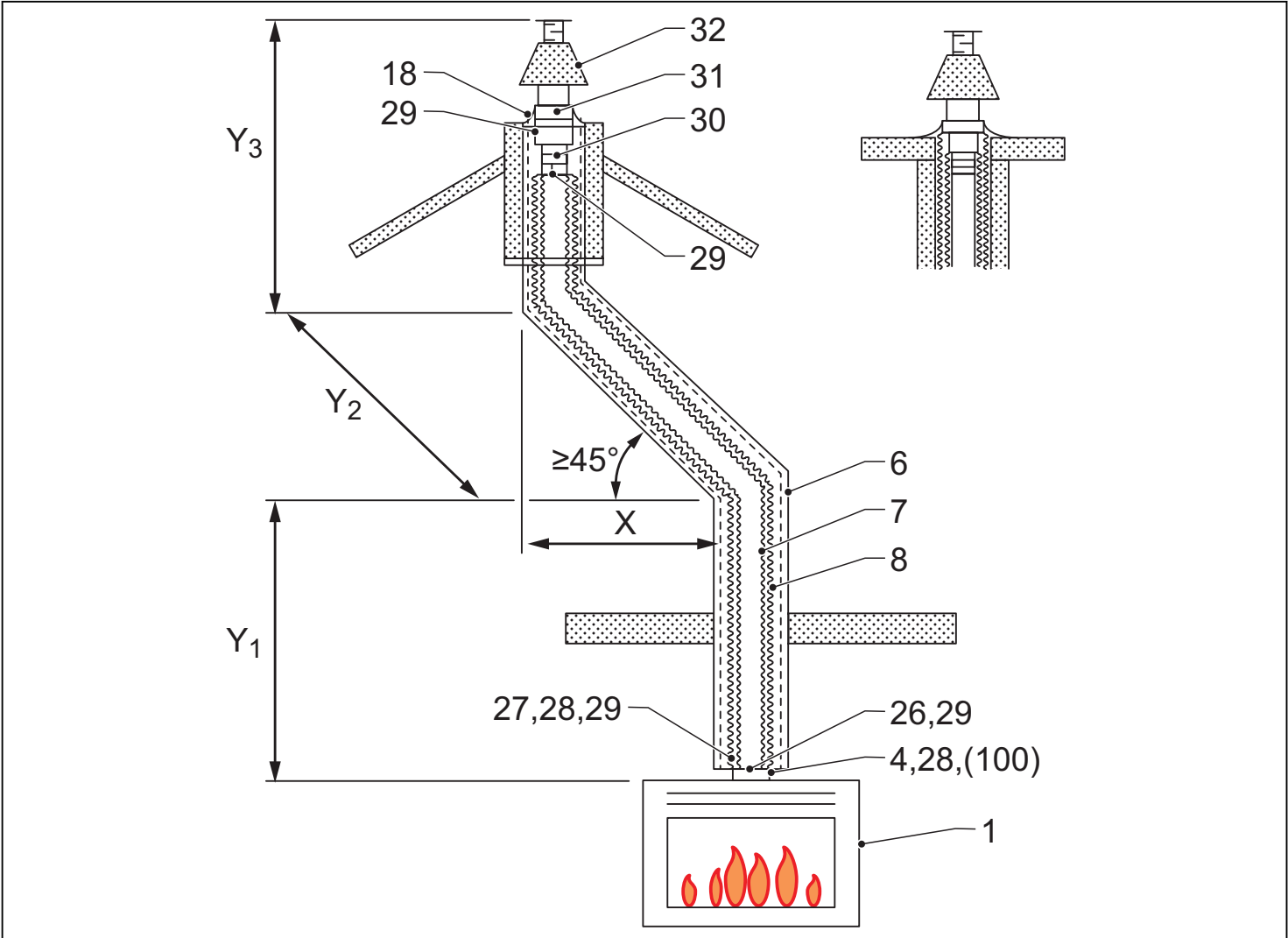
Verificare che Y₁ + Y₂ + Y₃ sia almeno il doppio in larghezza di X.

Uscita a tetto con un tubo flessibile interno da Ø 100 mm in una canna fumaria preesistente intubata.



		Y (min. - max.)	Larghezza della piastra di restrizione del gas di scarico
			Raccordo per canna fumaria concentrica sull'apparecchio: Ø100-Ø150 mm
		2,0 - 4,0 m	30 mm
		4,0 - 12,0 m	40 mm

Uscita a tetto con tubi flessibili da Ø 100 mm e da Ø150 mm in una canna fumaria preesistente intubata di bassa qualità.



Y ₁ (min. - max.)	X (min. - max.)	Y ₁ + Y ₂ + Y ₃ (min. - max.)	Larghezza della piastra di restrizione del gas di scarico
			Raccordo per canna fumaria concentrica sull'apparecchio: Ø100-Ø150 mm
1,0 - 11,0 m	0 - 3,0 m	1,0 - 11,0 m	-

 **Avviso:**
Verificare che Y₁ + Y₂ + Y₃ sia almeno il doppio in larghezza di X.

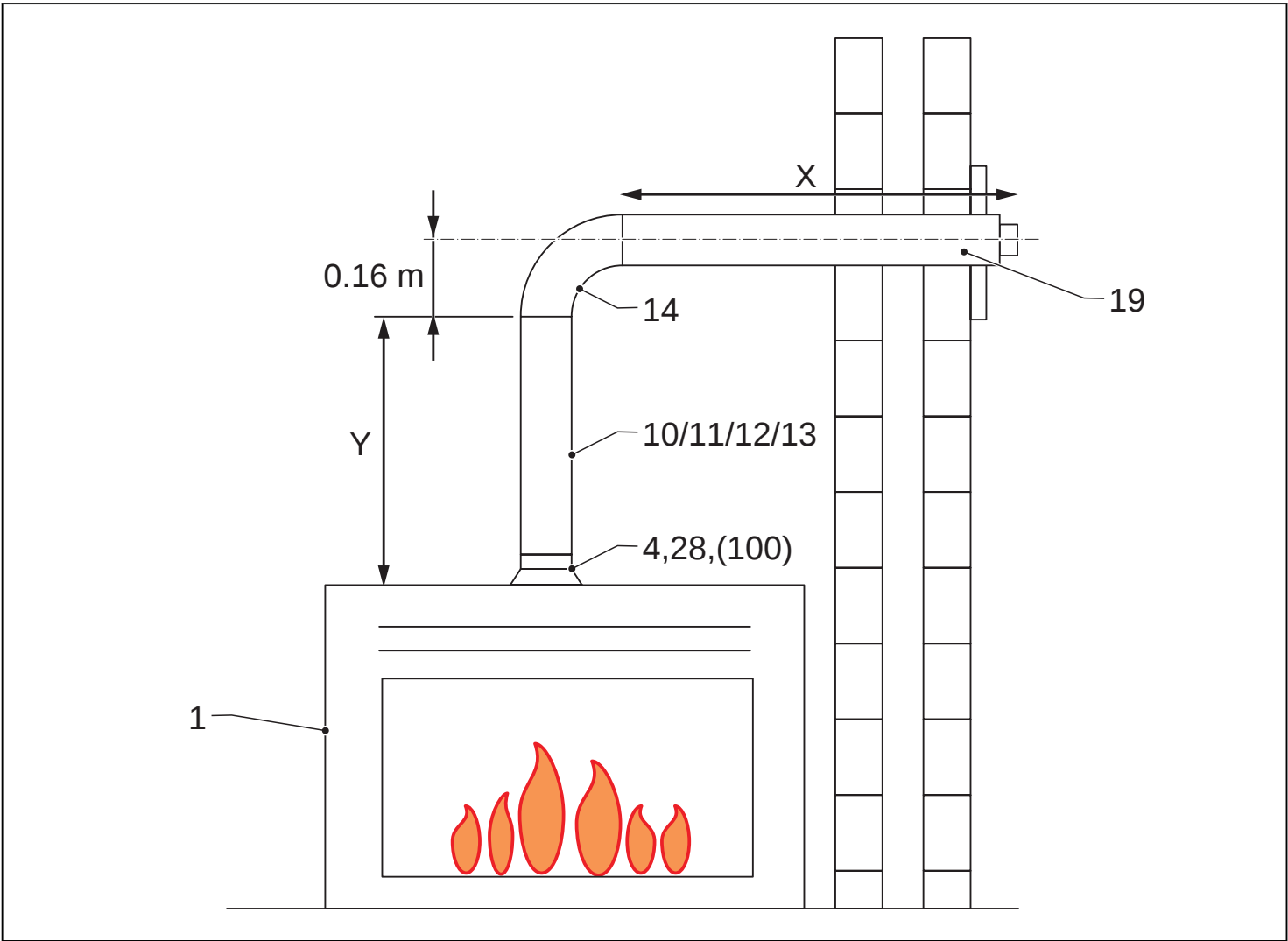
Uscita a tetto con tubi flessibili da Ø 100 mm e da Ø150 mm in una canna fumaria preesistente intubata di bassa qualità.

4.4.2 Opzioni per componenti per canna fumaria concentrica con uscita a parete

Collocare l'uscita a parete nella posizione corretta, come indicato nella figura. Il centro del tubo interno deve essere posizionato sopra il centro del tubo esterno.



Componenti per canna fumaria concentrica rigida



		Y (min. - max.)	X (min. - max.)	Larghezza della piastra di restrizione del gas di scarico
				Raccordo per canna fu- maria concentrica sul- l'apparecchio: Ø100- Ø150 mm
		1,0 - 2,0 m	0 - 4,0 m	-
		2,0 - 5,0 m	0 - 8,5 m	-

bellfires.

Il rivenditore Bellfires